

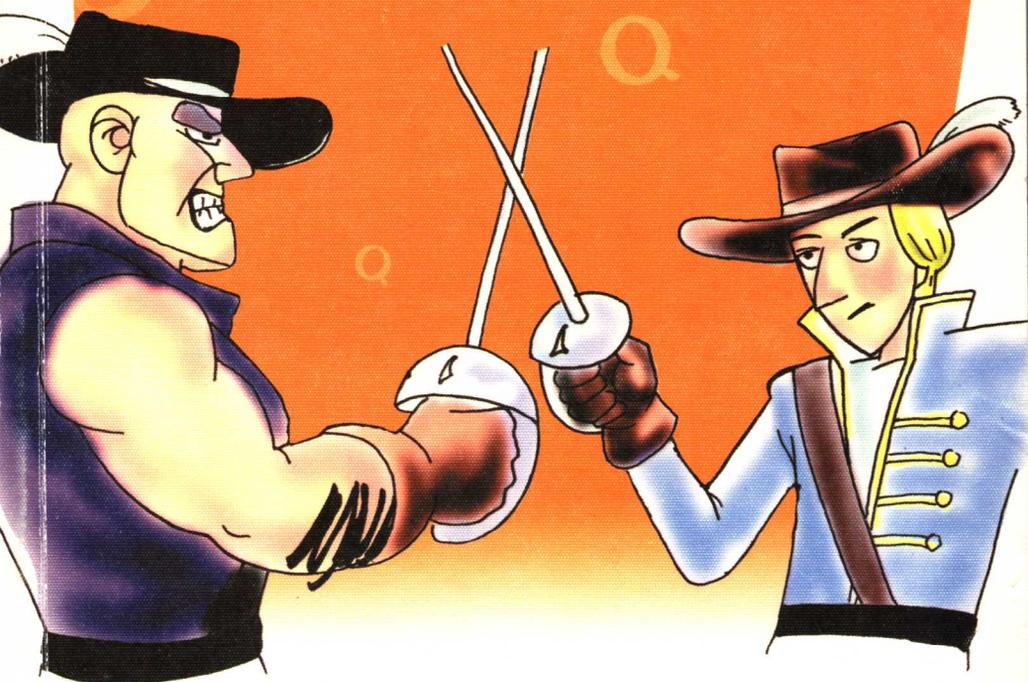


版世界名著

# 三剑客

Sanjianke

〔法国〕大仲马 / 原著  
孙红英 / 改编



福建少年儿童出版社



版世界名著

# 三剑客

〔法国〕大仲马 / 原著  
孙红英 / 改编

福建少年儿童出版社

## 图书在版编目 ( C I P ) 数据

三剑客 / (法) 大仲马 (Duman, A.) 原著; 孙红英改编.  
福州: 福建少年儿童出版社, 2004

(Q 版世界名著)

ISBN 7-5395-2510-X

I. 三... II. ①大...②孙... III. 长篇小说—法国  
—近代—缩写本 IV. I565.44

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 082269 号

### 三剑客

——Q 版世界名著

---

原著: [法国] 大仲马

改编: 孙红英

出版发行: 福建少年儿童出版社

<http://www.fjcp.com> e-mail: [fcph@fjcp.com](mailto:fcph@fjcp.com)

社址: 福州市东水路 76 号 (邮编: 350001)

经销: 全国各地新华书店

印刷: 福州晋安文化印刷厂

开本: 850×1168 毫米 1/32

字数: 105 千字

印张: 6 插页: 4

印数: 1—5180

版次: 2004 年 8 月第 1 版

印次: 2004 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 7-5395-2510-X/I·514

定价: 12.00 元

---

如有印、装质量问题,影响阅读,请直接与承印厂调换。

福建少年儿童出版社

跟快乐作伴 与青春相约

花衣裳

系列丛书

花衣裳丛书第一辑 (3册)  
花衣裳丛书第二辑 (3册)  
花衣裳丛书第三辑 (3册)  
花衣裳丛书幽默版 (3册)  
小花衣裳丛书 (6册)

《详细介绍一》

邮购地址:

福州市东水路76号

福建少年儿童出版社

邮政编码:

350001

联系电话:

0591-87539030 (发行部)

0591-87606534 (编辑部)

0591-28377215 (编辑部)

相关网址:

<http://www.huayishang.com>

<http://www.fcph.com>

<http://fatking.xitoo.com>

联系信箱:

[xmrao999@sina.com](mailto:xmrao999@sina.com) (坏坏)

[yu-jun@eastday.com](mailto:yu-jun@eastday.com) (辫子)

[mzww610@21cn.com](mailto:mzww610@21cn.com) (美美猪)

[bbxiang@21cn.com](mailto:bbxiang@21cn.com) (花编)



青春组合  
合作路线  
爱情故事

## 花衣裳丛书 (第一辑)

非常QQ事件/伍美珍 著 定价12.00元

呆呆向前冲/郁雨君 著 定价12.00元

眉飞色舞/饶雪漫 著 定价14.00元

## 花衣裳丛书 (第二辑)

同桌冤家/伍美珍 著 定价14.00元

来不及学坏/饶雪漫 著 定价13.00元

忧伤兜兜转/郁雨君 著 定价14.00元

## 花衣裳丛书 (第三辑)

咱们班/饶雪漫 著 定价14.00元

男生米戈/郁雨君 著 定价14.00元

鬼马小女生/伍美珍 著 定价15.00元

## 花衣裳丛书 (幽默版)

猪豆木木/伍美珍 著 定价14.00元

姐弟反斗星/伍美珍 著 定价14.00元

阿呆摇摇摇/伍美珍 著 定价14.50元

## 小花衣裳丛书

每个女孩都是天使/郁雨君 主编 定价15.00元

亲爱的小夕还在路上/伍美珍 主编 定价14.00元

原谅我们的十七岁/饶雪漫 主编 定价15.00元

我们最快乐的日子/饶雪漫 主编 定价12.00元

青涩季节/林峰 著 定价12.00元

落入凡间的精灵/饶雪莉 著 定价12.00元



出版社

# 自然 健康 快乐



阳光男女生丛书

阳光男女生丛书

“坏精”王大就的快乐时光 / 胡若凡 著 12.00元

天使无邪 / 陈雪珠 著 12.00元

非常大眼睛 / 潇潇 著 12.00元



邮购地址:

(350001) 福州市东水路76号

福建少年儿童出版社读者服务部

成功没有捷径，“神童”不是天生  
洞悉他们的秘密，你也可以——

# 我为文狂

赵静 著

八位少年作家写作大揭秘



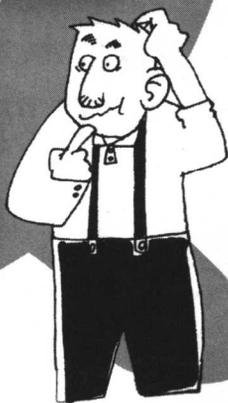
定价：16.00元

邮购地址：

(350001) 福州市东水路76号  
福建少年儿童出版社读者服务部



# 版世界名著



经典的名著

可爱的面孔

时尚的享受

金银岛  
 三剑客  
 红与黑  
 好兵帅克  
 少年维特的烦恼

定价：10.00元  
 定价：12.00元  
 定价：11.00元  
 定价：10.00元  
 定价：10.00元

邮购地址：

(350001) 福州市东水路76号  
福建少年儿童出版社读者服务部



校园三剑客——中国的蝙蝠侠  
 打造属于男孩子的炫酷与快乐

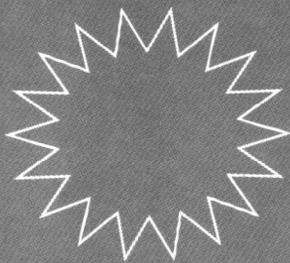


地址：福州东水路76号 发行部电话：0591-7539030  
 福州工业路118号东辉图书批发市场 智慧图书公司（A区）  
 电话：0591-3360245 3220575 13805067138

# 目

# 录

MULU



1. 达达尼昂老爹的三件赏赐 / 1
2. 达达尼昂与三个火枪手 / 11
3. 宫廷里的阴谋 / 43
4. 安娜王后与白金汉公爵 / 54
5. 红衣主教的诡计 / 66
6. 王后的嘱托 / 77
7. 火枪手去伦敦 / 82
8. 巴黎的美尔莱宋舞 / 94
9. 米拉迪的报复 / 99
10. 红衣主教的邀请 / 112
11. 围困拉罗舍尔 / 118
12. 火枪手的冒险 / 127
13. 叔嫂之间 / 132
14. 米拉迪越狱 / 136
15. 白金汉之死 / 149
16. 无情的杀手 / 156
17. 追击 / 165
18. 审判 / 170
19. 结局 / 176
20. 尾声 / 183

## 1. 达达尼昂老爹的三件赏赐

1625年4月的头一个星期一，默恩镇，仿佛陷入了大动乱，妇女们向大街那边跑，孩子们在门口叫喊，诚实磨坊主客店前面挤着一堆人，而且越来越多，一个个吵吵嚷嚷，显得很好奇。

一切都起源于一个年轻人……

这可不是一个一般的年轻人，他叫达达尼昂，这个姓氏，是个古老的贵族姓氏，已经有500多年的历史了。他的父亲达达尼昂老爹，也算是个人物，曾跟随老国王亨利四世，在所有的宗教战争中英勇地征战过；更不得了的是，达达尼昂老爹跟德·特雷维尔先生做过邻居！

德·特雷维尔先生是谁？那可是非常了不起的人物。他小时候有幸经常与国王路易十三一块玩耍，有时，他们玩着玩着就打起来，而一打起架来，国王并

非总是最强者。他没少挨揍，而这反而使他对德·特雷维尔先生颇产生了一些敬重和友情。特雷维尔呢，后来头一次到巴黎旅行就与别人决斗过5次；从老王过世到储王成年亲政期间，他除了参加打仗和攻城，又与别人决斗过7次；而从当今国王登基到现在，他可能又决斗过上百次！所以，尽管有法令，有谕旨，有禁止决斗的规定，他却当上了火枪队的队长，即国王非常倚重的禁军的首领。可以说，他是朝廷里除国王与红衣主教之外的第三号人物。

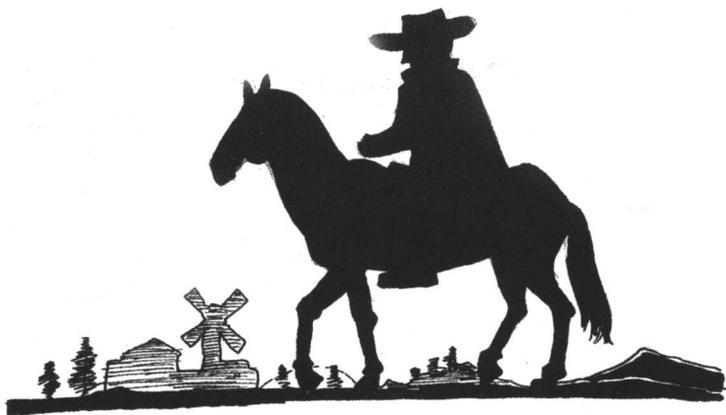
这次达达尼昂出门，就是奉老爹之命去投奔这位大人物，老爹说：“如今，一个绅士要想平步青云，全凭自己的勇气，听明白了没有？全凭自己的勇气。你在一刹那间畏首畏尾，很可能就错过了幸运之神在这刹那间送给你的机遇。你年纪轻轻，从两条理由讲你都应当勇敢无畏：第一你是加斯科尼人<sup>①</sup>；第二你是我儿子。不要错过时机，要敢于冒险。我教会了你击剑，你两腿很有劲，手腕子很有力，一有机会就应该大打出手；如今禁止决斗，要打架更需有双倍的勇气。你要事事争先，快快活活地生活，长命百岁。除了这些，我只还有一句话要补充：我建议你效法一个榜样，那就是德·特雷维尔先生，要像他一样平步青云，飞黄腾达。”



只是达达尼昂老爹生性不爱富贵与虚名，从来没有在朝里做过事，一直隐居在家乡，所以，除了上面这些金玉良言外，他能送给达达尼昂的，也只有这样三件东西了：15 埃居、一匹马和一封给德·特雷维尔先生的信。

本来呢，达达尼昂长得还是相当气宇轩昂的，一张黑红的长脸，突出的颧骨显示出足智多谋，而下上颌的肌肉非常发达，一对眼睛显得坦诚、聪慧，鼻子钩钩的，挺秀气的。但是，达达尼昂老爹的赏赐也实在是太寒酸了，而达达尼昂也只能这样寒酸着出门了。

我们来看看他的样子吧：穿一件羊毛织的紧身短上衣，这件短上衣本来是蓝色的，但变得酒渣色不像酒渣色，天蓝色不像天蓝色了；戴着一顶无檐平顶软帽，软帽上面还插着一根翎毛呢；皮斜带上挂柄长剑，走路时磕碰腿肚子，骑马时摩擦坐骑蓬乱的毛；那匹马呢，说实话其实是挺出色的，它是一匹贝亚恩矮马，口齿12或14岁，每天还是可以走30公里，不幸的是，这匹马的优点完全被古怪的毛色和不得体的姿态掩盖了，它一身黄毛，一条秃尾巴，腿弯处生有坏疽，行走时脑袋低到膝盖以下，连颌缰都不用系了。所以当这匹矮马约一刻钟前从波让西门踏进默恩镇时，它给人的印象不佳，连骑在它背上的主人也受到轻视。如果达达尼昂不是还有一柄长剑的话，缺乏经验的人也许会把牠看作庄稼人子弟呢。



这种轻视使年轻的达达尼昂感到非常难堪。生性自尊敏感的他，几乎把每一个微笑当成侮辱，把每一个眼神当成挑衅。正因为如此，他从塔布走到默恩镇，两个拳头一直攥得紧紧的，两只手每天十来次去握剑柄，只不过他的拳头没有揍人，那柄剑也没有出鞘。行人们见到那匹黄矮马的倒霉样子，都禁不住想笑，可是一瞧见黄矮马上面响着一柄长得吓人的剑，瞧见剑上面又闪烁着两道凶狠多于傲慢的目光，便都忍住不敢笑了；万一笑的欲望压倒了谨慎心理，也只是半边脸露出笑容，像古代的面具一样。就这样，一直走到倒霉的默恩镇，达达尼昂始终保持着尊严。

可是，进了默恩镇，他在诚实磨坊主客店前面准备下马的时候，却不见任何人，既不见店主，也不见茶房或马夫前来替他抓住马镫，只见楼下一个半开的窗口站着一位绅士，体态匀称，神情高傲，微微皱着眉头，正在与另外两个人说话，那两个人毕恭毕敬地听着。达达尼昂自然习惯地以为那3个人议论的就是他，便侧耳细听。这回他只误会了一半：那3个人议论的不是他本人，而是他的马。那位绅士似乎正在列举达达尼昂这匹马的种种品质，另外两个人正如我刚才所讲的，完全是一副洗耳恭听的样子，不时哈哈大笑。既然一丝微笑都足以惹得我们这个年轻人会大动肝火，那么这样哈哈大笑对他会产生什么影响，便可

想而知了。

那个人差不多40至45岁之间，黑溜溜的眼睛，目光犀利，脸色苍白，鼻子高高的，黝黑的胡子修剪得很整齐，不像是个一般人。不过，我们的达达尼昂可不在乎这些，他受到了侮辱，便用傲慢的目光盯住那个陌生人，把帽子往眼睛上面一拉，怒气冲冲地用手朝人家一指，嘴里吐出的完全是一个莽汉的语言：“喂！先生，窗板后面的那位先生！不错，我喊的就是您！您在笑什么？说说看，好让我们来一块儿笑！”

那位绅士慢慢地把目光从坐骑移到骑士身上，仿佛一时还没明白这种奇怪的指责是针对他的，等到终于明白过来之后，他略略皱一下眉头，又停顿了相当长时间，才用一种难以形容的讥讽、傲慢的口气说道：“先生，我并没有和您说话。”

达达尼昂被这种既傲慢又优雅、既礼貌又蔑视的态度激怒了。

陌生人脸上挂着淡淡的微笑，又打量达达尼昂一会儿，然后离开窗口，走出客店，来到与他相距两步远的地方，站在马的对面。另外两个人始终留在窗口，看见陌生人那副从容不迫而又蔑视讥讽的态度，笑得更厉害了。陌生人似乎根本没有注意到达达尼昂怒不可遏的样子，一转身，准备从大门回到屋里去。

达达尼昂的性格，岂能放过一个如此无礼嘲笑自

己的家伙！他嗖的一声从鞘里把整个剑拔出来，追上去喊道：“转过身来，那位嘲笑人的先生，给我转过身来，我不想从背后给您一剑。”

“给我一剑！”那人转过身，吃惊而又轻蔑地打量着这个年轻人，说道，“啊哈，亲爱的，得了吧，您莫不是疯了！”接着，他又自言自语般低声说道：“真遗憾，本来倒是块好料子。国王陛下正派人四处寻找，招募火枪手哩！”

